



Maova vdova odvedena iz sodne dvorane; odločno se branila!

PEKING, Kit. — Na zasedanju sodišča, ki obravnava obtožnico proti vdovi Mao Dze-dunga, je le-ta pokazala svojo odločnost, ko je začela psovati osebo, ki je pričala proti njej. Džiang Čing in priča Liao Mo-ši sta se glasno prepirla med seboj, predsedujoči sodnik pa ni mogel z besedami napraviti reda.

Maova vdova je nato psovala še predsedujočega sodnika, ki je končno ukazal, vidno ogorčen, naj paznice odvedejo Džiang Čing proč. Tri močne paznice so vodile Džiang Čing iz dvorane, medtem ko je več sto navzočih Kitajcev močno ploskalo.

Pekinska televizija je predvajala slike o tem nenavadnem in povsem nepričakovanem prizoru. Opazovalci so mnenja, da je bilo prvič vsem Kitajcem razvidna odločna osebnost Maove vdove. Šele sedaj razumemo, je rekel eden, zakaj je mogla ta ženska igrati tako vplivno vlogo v kitajskem vodstvu.

Opazovalci soglašajo tudi v tem, da bo sedaj lažje sodišču oz. kitajskemu političnemu vodstvu izreči smrtno kazen nad Džiang Čing.

Predlog v zveznem senatu, ki bi oviral 'busing', propadel!

WASHINGTON, D.C. — Liberalni in konservativni senatorji v zveznem senatu so dosegli kompromisno rešitev, glede predloga, namen katerega je ovirati obvezno prevažanje šolarjev, ali busing. O tem predlogu ne bo odločil sedanji senat, katerega mandatna doba bo potekala čez tri tedne, marveč prihodnji, ki bo začel zasedati že kmalu po Novem letu.

Sporen zakonski predlog, ki ga je že vetiral predsednik Jimmy Carter, določa, da pravosodno tajništvo zvezne vlade ne sme vložiti tožb v prid desegregacije javnih šol, v katerih naj bi tajništvo kot možno rešitev zahtevalo tudi obvezno prevažanje šolarjev.

Najzgovornejši nasprotnik businga v senatu je sen. Jesse Helms, ki je rekel, da bo nadaljeval svojo borbo v prihodnjem kongresu in bo tudi zmagal. Istega mnenja je sen. Strom Thurmond, ki bo postal novi načelnik pravosodnega odbora začeti z novim, 97. kongresom.

Novoizvoljeni predsednik Ronald Reagan je tudi znan nasprotnik obveznega prevažanja šolarjev v prid desegregacije šol.

Število katoliških misijonarjev iz ZDA še vedno upada!

WASHINGTON, D.C. — Število katoliških misijonarjev ameriškega rodu, ki služijo izven meja ZDA, je letos 6393. Lani jih je bilo 6455, pred 12 leti pa jih je bilo največ in sicer 9655.

Ameriški katoliški svet za misijone, ki je objavil te podatke, je dodal, da je število misijonarjev padlo vsako leto vse od leta 1968. Sedaj jih je za dobro tretjino manj kot pred 12 leti.

Novi grobovi

Ann Yurko

Umrla je Ann Yurko, rojena Twarogowski, žena Georgea, mati Lillie Daus, Normana, Thomasa, Donald in Virgila Lemonda ter pok. Delberta in Davida Lemonda in Rite May Kuchenrod, 23-krat stara mati, 13-krat prastara mati. Pogreb bo iz Zak pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Ave. jutri, v torek, ob 9.30 dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 10, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Julia F. Kompes

Pretekli petek, 12. decembra, je v Euclid General bolnišnici umrla 75 let stara Julia F. Kompes, rojena Knauss, vdova po 25. dec. 1966 umrlem možu Jamesu F., mati Magdalene Vranekovic, Roberta L., Jean M. Novak in Josepha J., 9-krat stara mati, sestra Mary Novak, Andrewa (pok.), Louisa (pok.) in Augusta, članica Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete ter Dr. Modern Crusaders št. 45 SDZ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. danes dopoldne, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9, nato na pokopališče Vernih duš.

Robert P. Perkey

Pretekli četrtek je na svojem domu na 15005 Ridpath Ave. umrl 61 let stari Robert P. Perkey, rojen v Premier, W. Va., od koder je prišel v Cleveland leta 1955, mož Doris, roj. Munson, oče Roberta L., 1-krat stari oče, brat Thomasa, Jacka, Garnett Burton in Mabel Christian, zaposlen pri Fisher Body skozi 11 let, dokler ga ni možganska kap prisilila, da je šel v pokoj leta 1967, veteran druge svetovne vojne. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda danes dopoldne ob 10. Pogrebne molitve bo opravil rev. Walther Marcis iz luteranske cerkve sv. Janeza.

Pokažite Ameriško Domovino prijateljem. Pošljamo jo brezplačno na ogled!

Zadnje vesti

• Bali, Indo. — Danes se začne sestanke držav, včlanjenih v OPEC. Delegacije se bodo sporazumele o novi ceni nafte, prav tako bodo iskale večjo enotnost. Mnoge članice OPEC namreč ne spoštujejo dogovorjenih cen, ampak ravna po svoje. Konferenca bo skušala napraviti konec takšnemu poslovanju.

• Teheran, Iran — Predsednik države Bani-Sadr je rekel zahodnim novinarjem, da se predsednik Jimmy Carter veliko ne zanima za izpustitev talcev, ker je bil premagan na novembrskih volitvah. V Beli hiši so izjavili, da je Bani-Sadrov trditev smešna. Bani-Sadr je rekel tudi, da morajo ZDA vrniti Iranu vso šahovo premoženje.

• Varšava, Polj. — Včeraj se je zbralo v tem mestu okrog 1000 zasebnih kmetovalcev. Tako kot delavci, želijo zasebni kmetje organizirati svojo lastno, neodvisno organizacijo. Jutri bo v Gdansk pu s slovesnost ob 10. obletnici pokola delavcev, ki so se udeležili protestov proti takratnemu režimu Wladislawa Gomulke. Na demonstrante so takrat streljali pripadniki poljske tajne policije.

• Bosanska Krupa, SFRJ. — V železniški nesreči, ki se je pripetila, ko je tovorni vlak trčil v potniški vlak, je izgubilo življenje 18 ljudi, več jih je pa ranjenih. Vzrok nesreče je menda pripisati malomarnosti vlakovodje tovornega vlaka. Njega in druge člane osebja so zaprli.

• Kampala, Ug. — Na predsedniških volitvah je zmagal in tudi že zaprisegel bivši voditelj države dr. Milton Obote. Obote je bil odстранjen pred 8 leti v državnem udaru, ki ga je vodil zloglasni Idi Amin.

• Washington, D.C. — Načelnik novega varnostnega pododbora zveznega senata bo bivši vietnamski ujetnik sen. Jeremiah Denton. Pododbor se bo zanimal za aktivnosti organizacij in posameznikov v ZDA, ki nasprotujejo ameriški ustavi. Liberalci

Člani Reaganove vlade zmerni konservativci; težave zaradi Haiga

WASHINGTON, D.C. — Imenovanje prvih osmih članov administracije Ronalda Reagana kaže, da se bo novoizvoljeni predsednik zanašal predvsem na osebe, ki pripadajo politično zmernejši konservativni struji republikanske stranke.

Kako bodo reagirali na to Reaganovi konservativnejši pristaši, ki so imeli tako veliko vlogo v njegovi volivni zmagi nad predsednikom Jimmyjem Carterjem, še ni jasno. Analitiki v glavnem mestu menijo, da bi osebe, ki jih je doslej imenoval Reagan, lahko brez težav služile v administracijah Geralda Forda in Richarda M. Nixona. Novoimenovani obrambni tajnik Casper Weinberger npr. je bil v Nixonovi vladi.

Člani Reaganove ekipe napovedujejo, da bodo nova imenovanja ta teden. Najbrž bo razčiščena tudi zadeva Alexandra M. Haiga, ki bi ga predsednik Reagan rad imenoval za svojega tajnika za zunanje zadeve.

Haig je sporna oseba zaradi vloge, ki jo je imel v zadnjih letih predsednikovanja Nixona. Demokratični senatorji trdijo, da bodo zahtevali temeljito preiskavo o Haigovem obnašanju v aferi Watergate ter o tem, kakšna je bila Haigova vloga v zvezi s postavljanjem prisluškovalnih naprav v pisarnah in stanovanjih nekaterih oseb, o katerih zvestobi do sebe iz ZDA je dvomil Nixon.

Haig trdi, da je povsem nedolžen in da bo preiskava to tudi dokazala. Nekateri Reaganovi svetovalci in nepristranski analitiki pa so mnenja, da bi takšna preiskava priklicala v spomin Watergate afero z vsemi njenimi posledicami za republikansko stranko, kar Ronald Reagan nikakor ne potrebuje, kar na začetku svoje mandatne dobe.

in mnogi drugi so zaskrbljeni o tem, kako daleč bodo segle aktivnosti tega pododbora.

POMIRJEVALNEJŠE BESEDE SOVJETOV IN ZAVEZNIC O STANJU NA POLJSKEM!

MOSKVA, ZSSR. — V zadnjih dneh poudarjajo središča javnega obveščanja v tej državi in v Vzhodni Nemčiji ter na Češkoslovaškem, da so se začele stvari na Poljskem obračati na boljše. Poročila hvalijo prizadevanja partijskega vodstva in vojske, napraviti red v državi ter krotiti dejavnosti protisocialističnih elementov.

Poročanje o Poljski v vzhodnonemškem tisku se sedaj razlikuje od prejšnjega kot noč in dan. Zadnje tedne so vzhodnonemški komentatorji poudarjali, da vlada v Poljski anarhija in da je tej anarhiji treba za vsako ceno napraviti konec. Sedaj pa komentatorji hvalijo stališča partijskega vodstva in vojske.

Zahodni opazovalci poljskih in sovjetskih razmer menijo, da je v pripravi drugačen načrt za dejansko zasedbo Poljske, kot so ga Sovjeti uporabljali na Madžarskem in Češkoslovaškem. Organizirali naj bi namreč obsežne vojaške vaje na ozemlju Poljske, na podlagi katerih bi vkorakovali v državo (več sto tisoč sovjetskih in drugih vojakov) članic varšavskega pakta. Ti vojaki naj bi med "vajami" zasedli vse ključne točke v Poljski in s tem nevtralizirali vse možnosti odpora ali nesodelovanja poljskih enot.

Zasedanje NATO

Na zasedanju zunanjih ministrov 15 držav, včlanjenih v NATO vojaški zvezi, so soglasno sprejeli izjavo, v kateri je rečeno, da bi pomenila zasedba Poljske od držav Varšavskega pakta dejanski konec detantu. Takšna zasedba bi bistveno spremenila obstoječe mednarodno stanje po vsem svetu.

Ameriški tajnik za zunanje zadeve Edmund S. Muskie je bil zadovoljen z enotnostjo, ki so jo pokazale zaveznice NATO. Takšna enotnost je bila zadnja leta zelo redka.

do pokojnine in je že dolgo let vdova, je izredno delovna na vseh področjih družbenega življenja Slovencev. Njeni članki in tamkajšnjih slovenskih časopisih so zanimivi in preprosti, da jih lahko vsak razume. Tudi to ji je pomagalo, da jo sedaj vsi poznajo.

Če je treba kje skočiti na pomoč, organizirati kako prireditev, izlet, duhovne vaje, je vedno pripravljena pomagati, ali pa je sama med pobudniki. Tako je tudi poskrbela, da sem prišel v Chicago predavati za Slovence v župniji sv. Štefana, ki jo vodi slovenski frančiškani. Mene pa je tudi zanimala zlasti Marijina božja pot v Lemontu, nedaleč od Chicaga, kjer je bilo včasih slovensko semenišče in je danes dom duhovnih vaj in tudi uredništvo Ave Maria.

(Se nadaljuje)

Iz Clevelanda in okolice

Božična voščila—

Zaradi obolelih oči mora rev. Leon Kristanc, 3700 N. Sutter St., #108, Stockton, Calif. 95204 omejiti pisanje, ter želi tem potom voščiti vsem sorodnikom, prijateljem in rojakom prav lep Božič ter blagoslovljeno leto Gospodovo 1981!

Lep jubilej—

Ta mesec mineva 20 let, odkar je ga. Josie Godic glavna kuharica v šolski kuhinji pri Sv. Vidu. Čestitke!

Nova podružnica—

Hranilnica Independent Savings Association, v kateri so Slovenci močno zastopani kot delničarji in vlagatelji, naznanja, da bo jutri, v torek, slovesna otvoritev njene prve podružnice, ki bo imela poslovne prostore v novi zgradbi na 920 E. 185 St., na vogalu Neff Rd. in E. 185 St. Vsi ste vabljeni, da si ogledate prostore jutri. Začeti z januarjem 1981 bo Independent Savings nudila tudi brezplačne čekovne račune.

Božični dar—

Društvo Tabor DSPB Cleveland je poklonilo \$25 v tiskovni sklad Ameriške Domovine. Odboru in vsem članom hvala lepa!

Jesenski festival—

Na jesenskem festivalu pri Sv. Vidu je bil čisti dobiček \$28,552.

Rojstni dan—

Danes bo v krogu svoje družine na domu hčere Florence Zular v Warrenu, Ohio praznoval svoj 92. rojstni dan naš zvesti, dolgoletni naročnik g. Joseph Dermasa. Kljub visoki starosti se g. Dermasa še vozi s svojim avtomobilom v cerkev, da se udeležuje sv. maše. Našemu naročniku želimo še mnogo zdravih let, prav tako vesele božične in novoletne praznike!

Tiskovnemu skladu—

G. Franc Gatroža je daroval \$12 v tiskovni sklad Ameriške Domovine.

G. Lawrence Rozman, Richmond Hts., Ohio je tudi daroval \$12 v naš sklad.

Družina Miro Odar pa je našemu slovenskemu listu podarila \$10.

Neimenovani iz Vancouverja, B.C. v Kanadi je prav tako našemu skladu daroval \$10.

Vsem darovalcem naša iskrena hvala!

V Sovjetski zvezi povsem nepričakovano izpustili Amerikance

MOSKVA, ZSSR. — Pred dnevi so sovjetske oblasti izpustile zaprtega Amerikana Geralda Amstera. Amster je bil aretiran v Moskvi, ko so pri njem našli mamilo.

Sodišče ga je leta 1976 obsodilo na osem let zaporu in sicer zaradi prepovedane trgovine s kokainom.

Predstavniki ameriškega tajništva za zunanje zadeve, ki je sporočil to vest novinarjem, ni vedel povedati, zakaj so Sovjeti izpustili Amstera predčasno.

VREME

Pretežno oblačno in hladno danes z možnostjo naletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 28 F. Spremenljivo oblačno jutri in nekaj toplejša. Najvišja temperatura okoli 34 F.

Urednik "Ognjišča" g. France Bole pri Slovencih v Ameriki

X.
Tako je mogoča povezava med Slovenci, čeprav so raztreseni po vsem ogromnem mestu, in osamljenosti, ki se čuti v tujini, zlasti prva leta po prihodu, je manjša. Pred leti so bili kanadski škofje proti ustanavljanju nacionalnih skupin, češ da bo najmanj sitnosti, če se priseljenici čimprej uživajo ali "utopijo" v novo okolje.

Pozneje so pa videli, da se izseljenci tako "utopijo" tudi versko, da postanejo tudi verski izkoreninjenici. Sedaj se je v tem oziru marsikaj spremenilo, so mi pripovedovali duhovniki. Spoznali so, da vsaka nacionalna kultura prispeva k obogatitvi domače kulture in tudi verskega življenja.

Vsako leto imajo v Torontu vrsto prireditev, s katerimi posamezne narodnosti pokažejo svoje značilnosti, bo-

disi v kulturnem, verskem pogledu, izkažejo se z različnimi narodnimi jedmi. Na tako prireditve so se pripravljali v župniji Brezmadežne.

Ogled ogromnega Toronta ni bil lahka zadeva. Sorodniki so se vrstili, da so mi pokazali vsaj najbolj pomembne znamenitosti. Stolnico, kjer je za pomožnega škofa naš rojak dr. Lojze Ambrožič, ki mu je poverjena skrb za izseljence raznih narodnosti. Njega nisem dobil, ker je prav zaradi te svoje službe velikokrat odsoten.

Peljali so me na najvišjo stavbo ali stolp, CN Tower (stolp), ki se kot zoborebec dviga nad mestom in njegovega središča. To je obenem najvišji prosto stoječi stolp na svetu. Meri 553,33 m. Dvigalo nas je v nekaj sekundah popeljalo do vrtljive restavracije na višini 547 metrov.

Pogled na mesto je bil izreden, kot da bi ga gledal iz letala. Ob lepem vremenu se vidi 120 km daleč. Stolp je bil zgrajen leta 1975. Ob raznih muzejih in galerijah ima Toronto zanimiv Science Centre (nekakšen muzej znanosti), kjer so v vrsti stavb nazorno prikazane stopnje razvoja posameznih znanosti in tehnike. Tu se nahajajo modeli ali pa originali raznih strojev in naprav od najstarejših do najnovejših.

Lemont in Chicago

V soboto zjutraj ob sedmih sem zapustil Toronto, z letalom pristal v Clevelandu in z drugim letalom nadaljeval pot v Chicago. Chicago je največja nadškofija v ZDA in šteje 2,4 milijona katoličanov. Ko smo pristali, me je na letališču čakala ga. Gizela Hozjan, doma iz Prekmurja. Čeprav bi imela že pravico



6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks
in July

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece
Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 141 Monday, Dec. 15, 1980

Koroška in ameriški in kanadski Slovenci!

CELOVEC, Avstrija. — Ko sem v letih po glasovanju 1920 študiral na gimnaziji v Celovcu, sem večkrat slišal ljudi govoriti, da in ta je šel v Ameriko, v Kanado. Doma ni bilo ne dela ne zaslužka. Skoraj vsako leto se vračajo naši "Amerikanci" za nekaj tednov domov na obisk.

Takrat in tudi še v letih po drugi svetovni vojni si nisem mogel predstavljati, kako tesni bodo postali stiki koroških Slovencev z Ameriko. V zadnjih 33 letih, ko skrbim za Mohorjevo, iz leta v leto bolj doživljam, kako zelo smo povezani koroški in ameriški ter kanadski Slovenci.

V letih od 1920 do 1938 koroški Slovenci iz lastnih moči niso mogli poživiti Družbe sv. Mohorja v Celovcu. Tiskarna in družba se je preselila v Celje. V Celovcu so ostale prazne hiše, ki so jih koroški Slovenci le s težavo vzdrževali. Število Mohorjanov je padlo na Koroškem leto za letom. Še 2.000 jih ni ostalo več leta 1933.

Šele iz tragike leta 1945 se je porodila močna in življenjska volja slovenske skupnosti in skupnega kulturnega ustvarjanja koroških in združenih Slovencev, ki so preko Koroške šli iskat novo domovino. Ob p. Odilu Hanjku, prelatu Valentinu Podgorcu, Karlu Mauserju, pesniku Jakobu, g. prof. Janezu Severju in mnogih drugih smo začeli graditi skupno kulturno ustvarjanje ameriških, kanadskih in koroških Slovencev.

V Mohorjevi smo si ustvarili organizatorično, idejno in gospodarsko neodvisen "kup dobrih volj", ki druži koroške, združenke in zamejske Slovence. Je nas po svetu nad 3.000, ki nas druži delo, idealizem in realizem. Poverjenici in poverjeniki po vseh slovenskih naselbinah, izse-

ljeniški in koroški duhovniki in mnogi prijatelji so že desetletja stebri naše Družbe.

Brezštevni veliki in mali dobrotniki so dali finančno šibki koroški slovenski manjšini že več sto izobražencev, o katerih oficijelne avstrijske oblasti pričajo, da bodo vodili koroške Slovence pravo pot v bodočnost. Veliko število slovenske inteligence, ki se je šolala v mohorjevih dijaških domovih, je danes največje upanje slabotne in v veliki meri nezavedne manjšine koroških Slovencev, ki že nad sto let brani severno je ikovno mejo ob Zilji, v Rožu in v Podjuni.

Prekrasno in upanja polne so besede, ki jih je zapisal poročevalec "Koroškega večera" v Torontu v Ameriški Domovini, št. 126: "Tako se utrjujejo vezi med brati: da oni na Koroškem vedo in čutijo, da niso osamljeni v svojem boju za obstanek, da ti v Kanadi vedo, da so del skupne družine, vedno pripravljene priskočiti na pomoč, kjer je ta za skupno slovensko stvar potrebna."

Obhajajmo vsepovsod po širnem svetu v svetem miru in božji milosti sveto božično noč in želimo drug drugemu blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto. To odkrite želje naj povežejo naša sreča, ko bomo molili ob slovenskih jaslicah.

Hornboeck Janez, Celovec

Voščilom ravnatelja Mohorjeve družbe v Celovcu, g. dr. Janezu Hornboecku, se pridružuje tudi odbor za pomoč revnim slovenskim koroškim študentom in voščilom vsem dobrotnikom kakor tudi uredništvu in lastništvu Ameriške Domovine in slovenski radijski oddaji "Pesmi in melodije iz lepe Slovenije", blagoslovljene božične praznike in se ponovno zahvalju-

je za darove in sodelovanje v letu 1980, ki se bliža svojem koncu. Obenem z željo za srečo in uspeh v novem letu pa se spet vsem lepo priporoča za naklonjenost in razumevanje.

Naslednji dobrotniki so, o-mogočili dar za Božič:

Rev. Jože Vovk, v spomin K. Mauserja \$100, N.N., Calif. \$100, Miklavčič Valerija \$50, Henrik Kremžar \$10; g. Prosenu so darovali: Frank Hren \$50, John Sivec \$50, N.N., Sv. Vid \$40, Marija Vavpetič \$20, William Dreu \$20, N.N., Richmond Hts., \$20, N.N. (Marija Vnebovzeta) \$20, Stefan Zorc \$15, N.N., Minn. \$10, Milka

Bohinc \$10, Cecilija Remc \$10, John Skrabec \$10, in že objavljeni spominski darovi v skupnem znesku \$155.

Vsem se odboj najlepše zahvaljuje za dobroto. Bodite uverjeni, da Bog ne bo ostal nikomur dolžnik niti za cent, ki ga je kdo nudil pomoči potrebnemu.

Hvaležno bodo sprejeli vsak najmanjši dar:

Jožica Jakopič, 29424 Armadale, Wickliffe, O. 44092; Janez Prosen, 16211 Trafalgar Ave., Cleveland, O. 44110; Marija Mauser, 1085 E. 72 St., Cleveland, O., 44103.

Odbor za pomoč
koroškim študentom

Teden slovenske omike v New Yorku

Slovenska udeležba

JACKSON HTS., N.Y. — Od 9. do 16. novembra je bil v New Yorku Teden slovenske omike, ki ga je pripravil Slavic Heritage Council of America. Organizacija je nastala ob sodelovanju slovenskih etničnih skupnosti v zadnjih treh letih in v naši metropoli. Newyorški Slovenci imajo pri zamislih in izpeljavi načrtov lep delež in lepe zasluge. Council je bil dve leti le po imenu povezan z vzgojnimi uradi našega mesta, je pa danes neodvisna ustanova.

Brez dvoma cenimo delež slovenskih akademikov pri raziskovanju preteklosti in pri ohranjanju naših materinščin v moderni Ameriki, vendar je bil njen delež pri ohranjanju naših ledu in neznan. Pri naporih smo iskali sodelovanje tistih, ki gradijo omiko naše dežele in ki se ne le priznavajo k našim rodovom, ampak tudi dejansko ohranjajo in oblikujejo etnično Ameriko.

Kaj krhko znanje slovenske omike in skupnosti slovenskih izročil je razodela knjiga Celebration, ki jo je lani tiskal Newyorški Board of Education in ki naj bi bila uved v proslavljanje "Teden etnične kulture". Ne le, da so dobršen del naših narodov prezrli in da so proglasili sv. očeta za "Polish-American", pošiljali so tiste, ki se zanimajo za očetnjave, na sovjetske in podobne urade v našem mestu.

Takim ničičem je težko kaj dopovedati in jim je treba tudi spregledati, da so ob lanskoletni proslavi Teda v mestni hiši od bogvekje pripeljali otroke novih sovjetskih vseljencev, ki so županu zaigrali koračnico Rdeče armade — Katjušo. Vedno bolj sem prepričan, da pri teh stvarih ni potrebna le sirovka, skupnosti izročil morajo poseči v to dostikrat precej utrjeno gnezdo, predvsem pa morajo imeti v lastnih rokah spomenike preteklosti — ko namreč pri raznih federalnih, državnih in krajevnih ustanovah denarja več ne bo, bo tudi zanimanje za etnično delo usahnilo — in sami odločati o svojih rečeh!

Festivala narodnih pesmi in plesov se je udeležilo šest skupin, ki so predstavile plesne in pesmi devetih narodov. Festival je bil 9. novembra v dvorani Fashion Institute sredi Manhattanu. Voden ga je George Tomov, eden najboljših ameriških poznavalcev slovenskih narodnih plesov, posebej slovenskih, hrvaških, srbskih in makedonskih.

Njegovo tolmačenje makedonskega plesa v tišini, brez glasbila, ki podoživlja čas, ko je narod v sužnosti in zato v tišini, hranjal svoja izročila.

je bilo posebej dragoceno. Na Festivalu je nastopila slovenska glasbena skupina Zvon, ki jo vodi Armin Kurbus. Zvon je privabil precej prijateljev iz Connecticuta, ki so se udeležili večera in pozneje snidenja mladine na Young People's Party.

V ponedeljek, 10. novembra, zvečer je bilo v Ukrajinskem inštitutu svečano odprtje Teda. Inštitut leži v enem izmed najlepših delov Manhattanu, na Peti aveniji in 79. cesti, nasproti Metropolitan Museum of Art. 220 oseb se je vpisalo v knjigo gostov, med njimi je nad 20 naših rojakov: župnik Robert Mazovec, dr. Leo Klauž z gospo, dr. Silvester Lango z gospo, prof. John Nielsen, Tone Osovnik, Karel Prelog z gospo, prof. Peter Remec z družino, dr. Hilarij Rolli z gospo, prof. Rose Vojsk, Carmen Vrabec, potem še kipar Matjaž Počivavsek in slikarja Jože Vodlan in Miro Zupancič.

Zastopnike sta poslala guvernerja države New York in New Jersey, župan mesta New York, iz Washingtona sta prišla častni predsednik Slavic National Council of America Rev. Ivan Dornik in Miodrag Nedeljkovic, ki je zastopal Republican Heritage Committee. Predsednik George Vujnovich je predstavil številne predstavnike slovenskih etničnih ustanov, Simon Kregar je razložil pomen likovne razstave, ki je bila urejena v prostorih Inštituta in potem v krajšem govoru načrte organizacije.

Na kratkem koncertu je pel član Metropolitan Opere Andrej Dobriansky. Odbor gospe je pripravil zakusko. V odboru gospa, ki je skrbel za sprejem gostov, zastopnikov oblasti in predstavnikov etničnih skupnosti je bila ga. Judita Prelog. Pozdrave sta poslala med drugimi izvoljeni predsednik Ronald Reagan in bivši predsednik Richard Nixon.

Likovne razstave se je udeležilo 48 umetnikov devetih slovenskih skupnosti, med njimi Bibi Lenček, Bara Remec, Marko Remec, Marko Ivan Rupnik, dr. Hugo Velker, Jože Vodlan in Miro Zupancič. Razstava je bila tretje srečanje likovnih umetnikov slovenskega rodu v našem mestu in verjetno v naši deželi, doslej največja in najsonodnejša. Miro Zupancič je bil v glavnem odboru. Razstavili pa so Belorusi (6), Čehi (2), Makedonci (1), Poljaki (4), Rusi (6), S. bi (3), Slovaki (2), Slovenci (7) in Ukrajinci (17), skupaj 48 likovnikov.

V petek, 14. novembra, zvečer je bil v sprejemnici Ukrajinskega inštituta simpozij:

Promoting Slavic Ethnic Heritage in Modern America. Simpozij je bil namenjen mladim rodovom. Predavatelji so razložili vprašanja, ki nastajajo pri mladini, ki je vzgojena v naši deželi in skuša ohranjati kaj več kot le zavest pripadnosti rodu. Nastali so slovenske ustanove v naši metropoli, ki pomagajo ustvarjati iz naše pasivne pluralistične družbe družbo večkulturnosti.

Simpozij je vodil prof. Roman Legedza Ph. d., ukrajinski rojak, ki je govoril obehnem za ukrajinsko skupnost. Govorili so še: Vitaut Tumash (Belorus), Valentin Mantulin (Rus), Daniel F. Tonzona (Slovak) in dr. Leo Klauž (Slovenec). Dr. Leo Klauž, ki je za Ligo SA, Inc. organiziral Koroški tečaj, je ob njem prikazal, da ni stvaril le zanimanja za Slovenijo in materinščino, ampak povezal udeležence v skupnost, ki je vedno močnejša. Udeleženci se obiskujejo in imajo v načrtu nova srečanja. Tako se po znanju, zanimanju za Slovenijo in po povezavi ustvarjajo pogoji za temelje slovenske Amerike. Predavatelj je dal sestavku naslov "Project X" in je temeljito pripravil zanimivo študijo.

Simpozija, ki je bil pravzaprav načrtan kot "Round Table Discussion", se je udeležilo 65 oseb. Za Slavic Heritage Council je pozdravil predavatelj Simon Kregar. Izmed slovenskih rojakov našim Karla Preloga z gospo Judito, iz Washingtona je prišel pisatelj Mirko Javornik.

V soboto in nedeljo, 15. in 16. novembra, je bil v slovaški cerkvi sv. Janeza Nepomuka Festival narodov. Bogato razstavo narodne obrti, vezenin, nos, drobnih predmetov in knjig so spremljali narodni plesi, glasba in seve domača hrana. Festival je bil značilna newyorška etnična prireditve, le na kaj višji ravni.

Slovenski oddelek sta pripravila Karel in Judita Prelog. Razstavili smo knjige Studije Slovenice, Society for Slovene Studies in Ligne za ložbe, potem izbrane ornamente iz Sičeve zbirke, veznine, jasilice, dele narodne noše in pa lepo zbirko lectovih src. Slovensko hrano je pripravila gospa Judita Prelog. Pri razstavi je pomagal Karli Klezin. Na koncertu mladine so nastopili slovenski otroci iz cerkve sv. Cirila s petjem in plesi. Otroke sta pripravili gospe Marija Burgar in Barbi Kamin. Ljudje so nagradili ljubeč nastop.

O Teden slovenske kulture so po očali vsi slovenski listi v mestu, okolici in mnogih izven meja naše države. Radijska postaja WVUF je prinesla tričetrt ure dolgo oddajo o simpoziju. O Teden so izčrpno poročale postaje Free Europe. Nemška televizija je posnela dele Teda za posebno reportažo o New Yorku.

V imenu glavnega odbora se zahvaljujem rojakom, ki so sodelovali pri Teden kulture in vsem, ki so s svojim obiskom v tako lepem številu zastopali slovensko skupnost pri dozdaj največjem srečanju slovenskih etničnih skupnosti v tem delu Amerike. Lepo se zahvalim sodelavcem pri odboru, dr. Zdravku Kalanu, dr. Silvestru Langu, gospej dr. Dominiki Lango, gospej Juditi Prelog in našemu gospodu župniku.

Posebej se zahvalim vsem, ki so sodelovali pri progamu: gospej Juditi Prelog, ki

je pomagala organizirati sprejem v Ukrajinskem inštitutu in slovensko razstavo in kuhinjo na Festivalu narodov, Slovenski glasbeni skupini Zvon, Arminu Kurbusu in Peregrinu Usu, za sodelovanje pri Festivalu narodnih plesov in pesmi, likovnim umetnikom Bibi Lenček, Marku Remcu, dr. Hugu Velkerju, Jožetu Vodlanu in Miru Zupanciču, dr. Leonu Klaužu za izreden prikaz naših naporov v tem delu Amerike, ki ga je imel na simpoziju, zares slovenska uveljavitev v naši metropoli.

Simon Kregar,
Slavic Heritage Council
of America
Executive Vice President

Slovenska udeležba na Mednarodni razstavi v Chicagu

CHICAGO, Ill. — Letos se je začela ta vsakoletna prireditev na Navy Pieru bolj pozno, kot običajno. Po navadi je koncem oktobra. Zaradi letošnjih volitev in neke kitajske razstave pa je bila preložena na 22. in 23. novembra. Ta sprememba je vzrok, da obisk letos ni bil dober, zaradi draginje ni bilo dosti dobička.

V našem kulturnem paviljonu je razstavljala svoja dela umetnica ga. Bucik-Razman, prav tako je portretirala. Svoja odlična ročna dela, gobelin, v velikih slikah v okvirjih, je razstavljala tudi ga. Gizela Hozjan.

Druga ročna dela sta v bazarju razstavljali ga. Jazbec in ga. Puhek. V veliki, krasni dvorani ob jezeru so nastopili naši radijski folklorni plesalci pod vodstvom ge. Corinne Leskovar in gđe. Magde Simrajh. Tudi harmonikarji iz Waukegana so se sijajno izkazali. Bilo je izredno lepo!

V jedilnem paviljonu smo prodajali naša slovenska jedila. Veliko je bilo vloženega truda v vse to. Posebna zahvala gre vsem, ki so se tako požrtvovalno trudili. Moram navesti imena: Družina Gregorich, g. Zubek, družina Vavpotič, družina Požeg, g. Tone Gaber, g. Toni Leskovar, ga. Rus, ga. Bogolin, nova predsednica Oltarnega društva ga. Zibert, bivša preds. Oltarnega društva ga. Zorko, podpredsednica Oltarnega društva ga. Stražisar, ga. Mavec, ga. Rigler, ga. Zerdin, ga. Remec, ga. Kacin, ga. Puc, ga. Wroblevski, ga. Petrič, ga. Sušteršič, ga. Oblak, ga. Hozjan, gđe. Mokorel, ga. Jager, gđe. Naomi Trinko, moj sin Tomaž, gđe. Kavčič in ga. Kremesec.

Gđ. Kremesec sem zadnjo omenila namenoma, ker je bila naša rešiteljica. Zaradi slabega obiska na Navy Pieru namreč nismo mogli vsega peciva prodati. Ako bi ne bilo ga. Kremesec, bi imeli izgubo. Trudila se je in prodala vso pecivo pri naši fari sv. Stefana!

Njena je zasluga, da smo imeli dobiček, ki smo ga kot po naši navadi, vsega razdelili v dobrodelne namene. Naši fari sv. Stefana smo darovali \$500, za Baragovo beatifikacijo \$400, za slovenske bogoslovce \$200, za Slomškovo beatifikacijo pa \$100. Hvala Bogu za ta Njegov blagoslov!

Vsem nam, ki smo se zelo trudili za uspeh, se je zasmajalo sree. Vsem izrekam priščno zahvalo za ves trud, ki ste ga vložili v to delo. Bog ve, kaj bomo naredili prihodnje leto!

Metoda Fischinger

Maks Simončič:

Na kmetih

Petelin poje, glas zvona brni;
že sonce vzhaja, za gorami
se blesti.

Ljudje vstanite, delo čaka
vas,
da vam rodilo polje bo
žitni klas!

Kdaj odpočiješ trudni se
kmetič —

morda takrat, ko delal več
ne bo mlatič.

Brez dela — pa ni jela,
vsakdo ve,
zato zarana vstajajo ljudje.

Naročniki pišejo

Georgetown, Ont. — Spoštovani! Ob ponovnem naročilu za Ameriško Domovino bi vas prosil, da ne bi pozabili na novice iz Slovenije. Bral sem jih z veseljem, toda jih je vedno manj. Želim vam veliko sreče. Poleg naročnine pošiljam dar za tiskovni sklad. Lep pozdrav

Alois Jozelj

St. Catharines, Ont. — Cenjeno uredništvo Ameriške Domovine! Hvala lepa za obvestilo, da mi poteče naročnina za naš priljubljeni list. Tu vam prilagam ček za obnovev zopet za eno leto, kar je več, je pa za tiskovni sklad. Z Ameriško Domovino sem kar zadovoljna, samo bi rada videla, da ne bi bilo toliko angleškega, ker to je slovenski dnevnik. Decembra bom izpolnila 87 let in ne morem čitati angleško. Vljudo vas prosim, da prichnete za objavo kakšne lepe povesti ali romana, da bo list privlačnejši, posebno za nas starejše ljudi. Upam, da boste upoštevali moje želje in vas vse pri uredništvu lepo pozdravljam, kakor tudi vse čitatelje Ameriške Domovine.

Ga. Marija Jakoš

Redlands, Cal. — Cenjeno uredništvu Ameriške Domovine! V prilogi vam pošiljam denarno nakazilo kot nadaljnjo polletno naročnino za vaš list. S prav lepimi pozdravi

Albert Jordan

Morton, Ill. — Spoštovani! Priloženo vam pošiljam enoletno naročnino, kar je več, je pa v podporo listu, ki ga zelo cenim. Ameriška Domovina mi je najlepši spomin na Cleveland, iz katerega sem se preselila zaradi moje bolezni k hčerki tu v Mortonu. Cleveland zelo pogrešam, ker sem tam bivala 60 let. List z veseljem pričakujem, čeprav vzame pošta skoraj en teden, da ga dostavlja. Vas vse v uredništvu in upravi lista, enako vse Clevelandčane lepo pozdravlja vaša naročnica

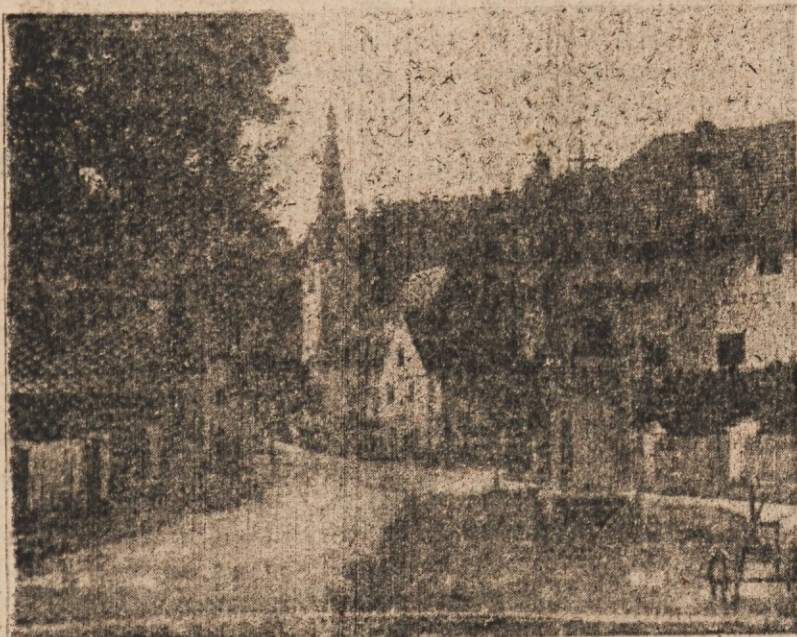
Mary Prelogar

Painesville, O. — Uprava in uredništvo Ameriške Domovine! Tem potom pošiljam po denarno nakaznico za \$30 kot poravnavo enoletne naročnine, kar je več, pa naj bo dar listu. S časopisom sva kar zadovoljna, le petkova številka je pozna in jo dobivava običajno šele naslednji tork. Vsa čast g. uredniku za trud s sestavo novic in uvodnikov v zadovoljstvo vseh naročnikov. (Prav vseh že ne, a hvala lepa za prijetne besede! Ur.)

Prav iskrene pozdrave vsem naročnikom Ameriške Domovine

Jože in Julka Klammer

Ameriško Domovino
v vsako slovensko hišo!



Smihel na Koroškem

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



Compliments of

ERMENC FUNERAL HOME

West Greenfield Ave. at So. 54th Street

327-4500



COMPLIMENTS OF

SCHAFF FUNERAL

5920 West Lincoln Avenue

Phone: LIncoln 1-7533

West Allis, Wisconsin

SEASON'S GREETINGS

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Holiday Folk Fair. — Komaj so za nami lepi in prijetni vtisi s praznovanja 30-letnice društva Triglav, že so nas presele netili z novimi.

V dneh 21., 22. in 23. novembra je na Holiday Folk Fair-u v veliki milwaški areni MECCA pod pokroviteljstvom mednarodnega inštituta sodelovalo 46 narodnostnih skupin mesta Milwaukee. Predstave je obiskalo nad 70.000 ljudi.

Na sporedu, ki so ga predstavljale množične narodnostne skupine, je bila častno zastopana tudi slovenska folklorna plesna skupina društva Triglav — 20 članov —, ki so skozi vse tri dni, na osmih nastopih, v lepih narodnih nošah, lepo in ubrano prikazali kulturo domačih narodnih plesov. Organizacijo je vodila Loni Limoni, koreografijo pa Biba Kralj-Bambičeva.

Vsi nastopajoči so se zelo potrudili, da je bil prikaz plesov na dostojni višini z drugimi, ali pa jih celo nadkrijeval. Z vztrajnostjo so dosegli svoj cilj, pri katerem je bilo treba večkrat žrtvovati prosti čas, ali celo opustiti službo, kakor so to nekateri storili.

Vodstvu skupine, kakor zboru plesalcev in sodelavcev vse priznanje in pohvala! Samo tako naprej! (Ur. A.D.: Lepo bi bilo videti te plesalce in plesalke tudi v Clevelandu!)

Na povabilo Triglavov je sv. Miklavž sporočil, da z veseljem rad pride pogledat naše otroke. Ustavil se je s svojim angeljskim spremstvom v nedeljo, 7. decembra, ob 3. popoldne v dvorani sv. Janeza na Cold Spring cesti, kjer so ga pričakali naši otroci. Prišli so tudi starši in prijatelji Miklavža k sprejemu in je bilo veselo. Poleg obdaritve otrok so predvajali dnevu primeren film za otroke. Po odhodu Miklavža je bil na razpolago prigrizek, kava in še kozarček vina. Tako smo ohranili tradicijo na ta lepi praznik otrok.

Ker že govorimo o prireditvah, naj vas že sedaj lepo povabimo na pustno veselico in maskaradno zabavo, ki jo bo priredilo društvo Triglav v soboto, 28. februarja 1981, v dvorani sv. Janeza na Cold Spring cesti. Za to zabavo je bilo vedno veliko zanimanje. Domače kolone so kakor magnet, ki pritegne. Zraven pa še dobra kapljica iz Kalifornije pripeljana, piva pa se tu dobi, da bi gnalo mlinke kamne tri! Obljubljeni so tudi pustni krofi in flancati — prava pustna gostija. Za "trganje podplatov" bodo poskrbeli Galunovi fantje muzikantje, ki res znajo.

Ker kakšnih gluhih menda ne bo na veselici, bodo godci igrali malo bolj nalahno zaradi nas, ki plesati več ne moremo ali pa nam ni za ta špas, radi pa posedimo za mizo, da katero uganemo — zato pa preglasna muzika pogovor strašansko moti. OK! Vsakemu svoje veselje, pa bo prav.

Obleka za ta večer ni predpisana, lahko se oblečete po vsaki modi — tudi najneumnejši, saj je maskarada. Pripravljeno bo vse, le dobro voljo in meh za smeh vržite v koš in ga prinesite s seboj, pa bo lušno, da bo joj! — Potem pa še 40 dni posta in vsem zaželjena Velika noč nas bo pozdravila, z njo pa skoraj tudi zelena pomlad... Bog nam daj tako!

TONI STRMSEK — starosta Triglavov — 80-letnik. Kdo od Slovencev ga ne pozna? — Vsi! Stari in mladi ga poznamo kot prijaznega, dobrodušnega in modrega moža z velikim znanjem ter izkušnjami.

Toni Strmšek se je rodil pred 80 leti v mesecu decembru na 'takrat od snega pobeljenem' zelenem Stajerskem, v mestu Konjice, v trdni kršćanski družini, kjer je bil, kakor sam pove, še zelo mlad načelnik Orla, tako so bili tudi vsi njegovi bratje; eden od njih tudi župan.

Slovenstvo je takrat močno branil pred nemčurštvom tam zelo poznani arhidiacon Tovornik, katerega Toni vedno rad omenja v spominih na mlada leta. Z 21 leti se je Toni odločil za vojaški stan in je stopil v podoficirsko šolo, ki jo je končal z odliko. Potem je služboval po raznih mestih in napredoval. Zadnje njegovo mesto pred okupacijo Jugoslavije je bil višji štabni narednik v Beogradu, kjer ga je doletela vojna in razpad Jugoslavije.

S tem je bila njegova vojaška kariera končana in zapечатena, kakor mnogim drugim. Stiri leta okupacije je z božjo pomočjo in svojo spretnostjo prevozil s svojim čolničem do konca vojne, potem pa je moral z drugimi tisoči naprej, 'v stran od doma in domovine, ki jo je kot vojak bil vedno pripravljen braniti. Stiri leta begunstva je srečno preživel in se končno, na pobudo dobrih ljudi, z ženo in sinom priselil sem v Milwaukee, kjer še danes srečno živi. Kako je prijel za delo in koliko je takrat zaslužil, vam bo pa že sam povedal, če že ni!

Član Triglava je bil že od začetka ustanovitve, nikoli pa v ospredju. Veliko je delal zadaj z nasveti iz svojih izkušenj življenja kot društveni človek. Večkrat pa je

MAKS SIMONČIČ:

Božič v hribih

Letos je že sredi novembra zasnežilo. Gospod kaplan je gledal skozi okno, kako so prve snežinke plavale po zraku in veselo kimal in se radostno smejal. Ko je gospod župnik prišel od svetega opravila k zajtrku je mladi kaplan dejal: "Po vasi bom šel. Božič bo kmalu..."

"Tudi jaz bom koj za teboj," se je nasmehnil stari gospod. Komaj je mladi zaprl vežna vrata za seboj, že je bil gospod pri omarici, kjer je imel shranjeno Rožančevo slivovko.

Brž ga je "šluknil" dva požirka, pa se še odkašljaj ni, tako ga je že navajen in brez te tekoče dobrote sploh življenja ni več zanj. Je pač tako, da si stari lahko malo privoščimo, se je sam sebi opravičeval...

Tiho je zapustil farovško pisarno in njegove noge so odskakovale, kot bi bile na "fedrih", ko se je spuščal po klancu navzdol. Kar pozabil je na svoja stara častljiva leta in na poti v vas se mu je vsedla na nos mala snežinka.

Bo, bo, saj bo, kmalu Božič, je veselo brundal v sebe. Ko je že bil pred Rožančevo hišo je pomencal z rokama, pritisnil na kljuko in vstopil.

Fronc je pravkar čistil svojo obrajntno fajfo. "Lepa je. Lepa pravzares da veš," je dejal mesto običajnega pozdrava. "Prav taka sem enkrat

tudi potožil, če je kaj svetoval, rekoč: "Saj me toti hudici nečejo poslušati..."

Ko je društvo kupilo park, so Strmškovi imeli prvi tam svoj "trejler", ko ni bilo še nobene vode ne elektrike. Začeli so kot pravi pionirji. Toni rad pove, kako ga je nekoč noč prišel pozdravit sam živi medved (tega, ki je zdaj v parku, se ne boji).

S svojo spretnostjo je ob trejlerju zgradil "podaljšek" — verando, kjer je kotiček vedno odprt vsakemu za prijazen razgovor, čašo vina in "kofetek", ki z njim vedno rada postreže njegova skrbna žena Dari. Z njeno pridnostjo preživlja Toni tam, sredi samih rož in senčnih drevov, za kar skrbi njegova vrtnarica, več dni. Celo poletje je tam okrog, kakor v pravljici.

Poleg mnogih prijateljev, ki Toneta obiskujejo, so tudi: Ameriška Domovina, Ave Maria, Mohorjeve knjige in še marsikaj. Na sprehodu po parku pa Toni vedno prižge "taboljšo" cigaro, da za njim lepo diši, kakor včasih za Churchillom.

Naj ne bo Toni hud na mene, da sem to napisal! Je le skromen oris njegovega 80-letnega življenja, katerega sam najbolj pozna. Pisal pa sem iz dolžnosti in spoštovanja do njega z željo, da bi ga dobri Stvarnik ohranil še dolgo let med nami, posebno v parku! Bog Te živi, Toni!

G. Petriču Janezu in njegovi ženski k biserni obletnici najlepše čestitke od Franceta Menčaka in Franceta Rozine — Marjanovih prijateljev.

Naš rojak, pobornik lista A.D., Jože Mursec, je za praznike na oglaših nabral preko \$300 za A.D. Čestitamo!

G. uredniku dr. Suselju in sodelavcem, dopisnikom ter bralcem Ameriške Domovine prav vesele božične praznike in zdravja polno novo leto želi

France Rozina

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



FRANČISKANI, KI UPRAVLJAJO FARO

SV. JANEZA

EVANGELISTA

V MILWAUKEEU, WIS.

VOŠČIJO VSEM FARANOM ZLASTI

SLOVENSKIM ROJAKOM,

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO!

ALOJS IN FRANCES
GALIČ

SREČNO NOVO LETO ŽELITA

R. LALIC I SIN

BALKAN TRADING CO.

R. LALICH & SON

— Balkan Imports —
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

Hrana, izdelki umetne obrti.
Suho meso, bučno olje, prekajene mesene klobase,
domać bel in črn kruh, Radenska mineralna voda
in razno drugo uvoženo blago.

414-643-7372
938 W. Lapham Blvd.

Milwaukee, Wisconsin 53204

(Dalje na str. 4)

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

FIRST SAVINGS
OF WISCONSIN

634 West Mitchell Street

414/278-1060

Milwaukee, Wis.

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO!

JOŽE IN JOŽEFINA
MURŠEC

MILWAUKEE, WISCONSIN



BEST WISHES FOR A MERRY CHRISTMAS

LINCOLN STATE BANK

West Lincoln Ave. at South 13th St.

MILWAUKEE, WISCONSIN 671-6510

HAPPY HOLIDAYS

Božič v hribih

(Nadaljevanje s 3. strani)

koj je odpasala predpasnik in odšla.

Sedaj pa je bil trenutek, kot smo včasih rekli: Kadar mačke ni doma, miši plešejo.

Brž sta ga zvrnila vsak po dvakrat, ko je zvonilo opoldne Angeljsko češčenje in se je obema že jezik zapletal.

Hvala Bogu, da Marjeta ni bilo kmalu domov.

Ko sta zvečer sedela s kaplanom za mizo pri večerji, je mladi gospod razlagal, kako lepo imajo "naštmano" po vaških bajtah.

Župnik je na to pripovedovanje le dodal, da se je predolgo zadržal pri Rožančevih in tiščal dlani pred ustmi, da ne bi mladi zaduhal brinječev duh, kateri je prihajal iz njegovih ust.

Ima prav kaplan. V vasi je vedno lepo posebno pred prazniki. Duh po svinjini in poticah kar zgačka v nosu...

Že je hotel mladi gospod v svojo sobo, pa se je spomnil na jaslice.

"Uganite, gospod župnik, kaj sem danes našel?"

Gospod se je prestrasil in nehote pogledal proti omari, kjer je imel skrito flaško "hudega".

"Ne, ne mislim tisto..."

"Ali veš zanjo?"

"Seveda... Mislim sem jaslice. Veste, tiste velike, katere je mežnar lansko leto zametal."

Sedaj so se zopet usta odprla staremu gospodu: "Najraje bi mežnarja poslal v mesto, v tisto ozko ulico o kateri pravijo, da ne moreta dva hoditi 'v štric', ker ni dovolj široka."

"Zakaj pa bi moral mežnar hoditi po nje," je vprašal kaplan?

"Da bi se srečal s svojo pametjo in pozabljivostjo. In ker je ulica ozka, mogoče bi, oboje ujel, ker mu ne bi moglo uiti..."

Kaplan se je zasmel, župnik pa se je obrnil vstran in prosil Boga, da bi mežnarja še dolgo držal pri življenju in mu dal še veliko let tu na tem svetu trpet...

Drugi dan po šolskih božičnih počitnicah so se zbrali v cerkvi. Vsa mularija, kar jo je vas premogla.

Ko so stale jaslice je kaplan pripovedoval, da jih je izrezal oče župana Naceta, 'šulmajster' pa jih je pobarval. Potem so se razšli vsak na svoj dom.

Cez dva dni potem je bil sveti večer. Miha je letos prvič vodil naš slovenski domači običaj. Kadil in kropil je. Molil je naprej kot nekoč njegov oče, za njim so šli ostali. Po hiši in zunaj nje, po hlevu in okoli njega in potem nazaj v bohkov kot, kjer so imeli Rožančevi postavljene jaslice.

To je bil tudi prvi Božič te mlade tričlanske družinice, v katerem je igral vlogo domačega Jezusčka mali Mihec.

Po večerji so ostali okoli javorjeve mize. Mladi gospodar je držal štiš s hlapcema, stari se je gibal z županom. Na drugem koncu mize pa je bila Marjeta z mlado Rožančevo, Mihecem in Spelčino materjo županjo.

Pogovor je prekinila Marjeta. Prinesla je gnjati, potice in čaja, kateremu je pri-mešala "dišečega".

Mihu se je hitro jezik razvezal in je razlagal, kako se na nocojšnjo noč živina pogovarja med seboj. Martin je vedel povedati zgodbo o coprnih, katere plešejo okoli dimnikov, ker nimajo moči, da bi prišle v hišo. Nace in Frone sta trdila, da je v prvi svetovni vojni na sam sveti večer plavala zvezda repatica nad Galicijskem bojiščem in

(Dalje na str. 5)

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

GROWING TO SERVE YOU BETTER

KINNICKINNIC

K•K FEDERAL

Savings and Loan Association

2301 S. KINNICKINNIC

Milwaukee, WI 53207

Phone 744-3323

Highest Interest — Free Gifts — Free Parking

Drive-In Service — Night Depository — Save By Mail

Saturday Hours — And More

member FSLIC

ODBOR MISIJONKEGA KROZKA
MZA V MILWAUKEEU

želi vsem dobrotnikom in prijateljem misijonov miru in milosti polne BOŽICNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO.

Telefon: 543-5322



SEASON'S GREETINGS

From

BADGER FINANCIAL
SERVICES, INC.

• COMPLETE INSURANCE SERVICES, INC.

4230 W. Oklahoma Ave.

Milwaukee, Wis. 53215

SEASON'S GREETINGS



IVAN IN IRENA KUNOVAR

4070 S. 76 St.

MILWAUKEE, WIS. 53220

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

JELENC
FUNERAL
HOME

COMPLETE FUNERAL SERVICE

Phone

2316 W. National

645-3278 — 645-6065

Milwaukee, Wis.



Phone 645-5962

— INSURED SAVINGS —

MITCHELL SAVINGS AND
LOAN ASSOCIATION

Milwaukee, Wisconsin 53204

Joseph T. Talsky

1605 W. Mitchell Street

President

Milwaukee, Wis. 53204

BRUSKIEWITZ
FUNERAL HOMES

SREČEN BOŽIČ IN NOVO LETO

vsem Triglavnom, Mohorjanom, prijateljem misijonov in naročnikom Ameriške Domovine želi

DRUŽINA ROZINA

Srečno Božič in Novo Leto vsem Triglavnom, Mohorjanom, prijateljem, misijonov in naročnikom

Ameriške Domovine želi

DRUŽINA JOŽE ORNIK

HAPPY HOLIDAYS

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

SREČNO BOŽIČ IN BLAGOSLOVLJENO NOVO LETO
VSEM ČLANOM IN PRIJATELJEM



SKD TRIGLAV
MILWAUKEE, WISC.



GOLDMANN'S
MITCHELL AT SOUTH TENTH

STORE HOURS:

MON., WED., THURS., FRI. 9:30 - 9:00

TUES. & SAT. 9:30 - 6:00

SUNDAY 11 to 4

MILWAUKEE, WIS.



GOLDMANN'S
ELECTRICAL DEPT.

930 W. MITCHELL

MILWAUKEE, WIS. 53204

HAPPY HOLIDAYS

Božič v hribih

(Nadaljevanje s 4. strani)

je bila tako svetla, da se so-
vražnik še streljati ni upal.

Če pa si pogledal na žensko
stran pa si videl kako Marje-
ta razlaga iz kavne usedline
županji bodočnost v Novem
letu, medtem ko je bila Špelca
zaposlena s svojim otrokom
in metala oči na drugo stran
mize, kjer je sedel njen mo-
žiček.

Že uro pred polnočjo so
mežnarji butali svojo donečo
nesem, kresovi so vžgali svet-
lordeči plamen in iz cerkve-
nega stolpa je zadonelo pri-
trkavanje.

Marjeta in županja bosta
ostali pri otroku, ostali pa so
se pripravljali, da gredo k
polnočnici.

Že od daleč si lahko videl
mlaje pred vhodom v hišo
božjo in tudi razsvetljave ni
manjkalo na nocojsnjo noč.

Vse je bilo židane volje pol-
njeno s smehom radostjo. Pod
korom so se drenjali vaški
fantje praznično "naštimali"
in metali poglede po dekletih.
V klopih je kar šumelo po
prazničnih rutah in krilih,
medtem ko so starejši možje
posedli cerkvene klopi bolj
spredaj.

Tudi korovci so jo žingali
nocoj precej boljše kot oni iz
farne cerkve bližnega trga,

(Dalje na str. 6)



V blag spomin

DESETE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA SOPROGA,
OČETA IN STAREGA OČETA
IN BRATA

PETER JELAR

ki je umrl 16. decembra 1970.

V hladnem grobu zdaj počivaš,
rešen si prav vseh skrbi,
mi pa mislimo na Tebe,
Te pogrešamo vse dni.

V srcih nosimo ljubeče glas,
spomin in pogled Tvoj,
dokler ne steče nit življenja
in pridemo vsi za Teboj.

Deset let že Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš,
steče Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.

Nam pa žalost srca trga,
rosijo solze nam oči,
dom je prazen in otožen,
odkar Te več med nami ni.

Za'ujoci:

FRANCES, roj. SMAJC, žena
JOHN, FRANK, JOŽE, sinovi
MARIE por. LUTON,

FRANCES, por. SCHMITT, hčeri
Mary Jo, Sue, Margie, snabe
vnuki in vrukinje
in ostali sorodniki.

Cleveland, Ohio, 15. dec. 1980.

VESEL BOŽIČ IN

SREČNO NOVO LETO

ZELI VSEM

MINCIO CAFE

7114 St. Clair 361-9359

FRANK & DOROTHY ZITKO

SLOVENSKO ŠIVALNO PODJETJE

FRANGIE'S FASHIONS

Lastnika FRANK in ANGELA FUJS

Phone 692-2099

567 East 200 St.



SLOVENSKA PRISTAVA

želi

svojim članom, prijateljem, obiskovalcem
in vsem slovenskim rojakom
po Združenih državah, po Kanadi in drugod po svetu

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



TEBO-PEPPEY KLEMMER

FUNERAL HOME

ANTON R. VERBICK
ASSOCIATE

6615 West Oklahoma Ave.

Res.: 784-0146

Bus.: 321-7440

SECURITY SAVINGS and LOAN

SEASON'S GREETINGS

SECURITY SAVINGS and LOAN

FOR PERSONAL SERVICE SEE

MIKE VARICHAK

Assistant Vice President

Branch Manager

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

DRUŽINA MEJAČ

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

MR. KARLOS
BEAUTY STUDIO



BADGER SAVINGS ASSOCIATION

EAST OFFICE:

3970 N. Oakland Ave., Milwaukee 53211 — 964-6050

NORTH OFFICE:

7927 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53222 — 464-4400

SOUTH OFFICE:

4230 W. Oklahoma Ave., Milwaukee, WI 53215, 327-2000



MITCHELL STREET STATE BANK

1039 W. MITCHELL STREET

MILWAUKEE, WISCONSIN

MEMBER F.D.I.C.



HAPPY HOLIDAYS

NATIONAL SAVINGS

In the heart of the neighborhood

Vesele božične praznike

in srečno novo leto!

JOHN IN LENI LIMONI

MILWAUKEE, WISCONSIN

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

DRUŽINA MENCANA

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

DRUŽINA ALBERT ZIGGY

Božič v hribih

(Nadaljevanje s 5. strani)
kateri se štejejo, da so pač daleč naokrog najboljši.

Miha in Špelca sta tudi med pevci, pravzaprav imata oba tako lepe "štíme", da se njuna glasova vedno bolj slišita kot pa ostalih.

Župan, stari Pžanc, obe ženi in učitelj so sedeli v prvi klopi. Pravijo, da je "plačana" doživljenjsko. Tudi hlapca sta imela tam svoje sedeže.

In cerkev sama kot taka v njeni notranjosti je bila bolj podobna tisti trgovini v mestu, kjer prodajajo rože, kot pa cerkvi ob praznikih. Vse je bilo okinčano in v trakovih. Celo bandera so stala na svojih mestih in okoli jasic je bil kar cel gozd smrekovih drevesc.

Pri "Gloriji" je gospod žup-

nik kar pozabil, da stoji pred oltarjem svojega Gospoda, tako "lepo in fajn" so jo užigali korovci. Sam ni verjel, da orgle tako lepo pojo in vse to v eni sami noči-sveti noči.

Pri pridigi je tudi gospod pohvalil, kar se pač mora. Saj vendar on najbolj pozna svoje farane. In pri nabirki so toliko priložili, da je moral mežnar kar dvakrat izprazniti svojo nabiralno košarico.

Ko so po končani maši župnik omenili jaslice in se zahvalili vaški mladini za pomoč pri delu, tudi mežnar ni izostal. Nekaj dovtipov je padlo na njegov račun, na njegovo pozabljivost, pa vse je bilo rečeno v dobri volji in veselju.

Taki so bili nekoč Božiči v visokih hribih na kmetih. Priprosti, lepi, polni veselja, radosti, sreče in zadovoljstva.

Vsa vas je bila pravzaprav pastirska družina z živinico po hlevih. Cerkev je bila Betlehemska votlina z Jezuškom v jasliah in Marijo in svetim Jožefom ob strani. Cerkvni pevci pa so bili neke vrste angeljci, saj je vendar iz kora donela "GLORIA" kot prva pesem, katero so v resnici peli tisto noč na rojstvo malega Jezuščka.

Le eno je drugače pri nas. Sneg, Bel, kristalen, kot je življenje teh bogaboječih ljudi.

Ko bomo letos zopet sedeli v krogu svoje družine, uporabimo priliko in povejmo svojim otrokom o lepoti domovine, o praznovanju Božiča doma in o naših slovenskih običajih. Kjerkoli se nahajate, dragi rojaki in rojakinje, po vseh kontinentih sveta, Vam želim blagoslovljen, zdrav in radosten Božič. Zopet je naš časopis, kateri ponese našo pisano besedo do Vas in nam vsaj za trenutek ponudi košček naše tradicije in domačega življenja.

Za vse to smo dolžni zahvaliti urednikom Domovine gg. Debevcu in Sušlju, vsem zaposlenim in sodrušnikom, kateri pomagajo s svojim pisanjem bogatiti vsebino našega časopisa.

Bog z Vami, Molimo za žrtve v času revolucije, za naše domobrance, za pokojne rojake, in prosimo Vsemogočnega, da jim da večni mir in spokoj za letosnje Praznike Gospodovega Rojstva!

(Konec)

KOLEDAR

društvenih prireditev

DECEMBER

26. — Koncert ansambla Ottavia Brajka v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Pričetek ob 4. pop. Po koncertu ples—igral bo ansambel Ottavia Brajka.
31. — Pevski zbor Korotan priredi silvestrovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. in sicer v spodnji dvorani. Igra Alpski sekstet.
31. — Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. priredi silvestrovanje v glavni dvorani.

1981

JANUAR

10. — Slovenski športni klub priredi "Zimski večer" z večerjo in plesom v Slovenskem domu na Holmes Ave. Začetek ob 7. zvečer. Igrajo Veseli Slovenci.
24. — Upravni odbor Slovenske pristave priredi Pristavsko noč v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

FEBRUAR

7. — Društvo "Modern Crusaders" št. 45 ADZ priredi večerjo s plesom v SDD na Waterloo Rd. Pričetek ob 6. zv. Igra Jeff Pecon orkester.
8. — United Slovenian Society priredi tretji vsakoletni koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 3. pop. Za ples bo igral Alpski sekstet.
21. — Klub slovenskih upokojencev v Euclidu priredi banket in program v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. ob 20-letnici klubovega obstoja.
21. — St. Clair Rifle and Hunting Club priredi "Lovsko večerjo" in ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Serviranje Alpski Sekstet.
22. — Slovenska šola pri Sv. Vidu ima kosilo v korist šole v farni dvorani. Servirajo od 11.30 do 1.30 popoldne.

MAREC

8. — Pevski zbor Jadran priredi svoj pomladni koncert v Slovenskem delavskem domu. Za ples bo igral Markic-Zagger orkester.
21. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.
23. — Slovensko-ameriški Primorski klub priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Igrali bodo Veseli Slovenci.

APRIL

25. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj pomladanski Družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

MAJ

10. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 3. uri popoldne.
16. — Pevski zbor Korotan priredi svoj pomladanski koncert in ples v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Po koncertu igra Alpski sekstet.

JUNIJ

14. — Tabor DSPB Cleveland poda svojo spominsko proslavo pri spominski kapelici na Orlovem vrhu na Slovenski pristavi.

JULIJ

16. — Slovenska šola pri Sv. Vidu ima svoj vsakoletni piknik na Slovenski pristavi.

SEPTEMBER

20. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi obed v farni dvorani pri Sv. Vidu.

OKTOBER

17. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski Družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

MALI OGLASI

HIŠA NAPRODAJ

Na Bonna Ave.
Kličite 531-0201

(139-142)

Priatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED PRESCRIPTIONS.

MALI OGLASI

RETIRED PERSON

Machine Shop utility worker. Pickup—delivery of parts, deburr, miscellaneous jobs. Apply in person. 332-3676.

(139-141)

GREAT FAMILY HOME

4 bedrooms. Large kitchen, separate dining room and full basement. 2 car garage. All for \$17,500. Call 587-6400

TRADE MARK REALTY

& INVESTMENT CORP.
5651 Turney Rd.

Garfield Hts., Ohio 44125
(139-141)

TETO ISČE

Zlata Ivežić, Chicago, Ill. išče teto Milko Pleskovec, rojena Soje, poročena z Ludvikom. Dva sinova sta se ji rodila, eden v Muhaberu pri Novem mestu, eden v Clevelandu. Milka ima sestro Staniko in Tino ter brata Lojze. Informacijo pošljete na AD

(138-141)

NAPRODAJ IMAJO

Ležišče z električnim ogrevom in vibratorjem. Koristno proti raznim bolečinam. Dva stola, 1 okrogli. Stolnice, železno korito, kosilnico in Black & Decker Trimmer ter opeke. Na 1008 E. 79 St., blizu St. Clair.

STANOVANJE ISČEJO

Štirisobno stanovanje, spodaj ali zgoraj, v mirni okolici iščeta 2 osebi mirne narave brez otrok in živali. Kličite 431-3767

(138-141)

V najem

Opremljene sobe na E. 32 cesti. Kličite 771-6492.

(133-143)

GOSPO ISČEMO

Ki se je javila, da ima v najem 5-sobno stanovanje v okolici Holmes Ave. in Waterloo Rd. Nimamo Vaše telefonske številke! Prosimo, kličite 431-3767.

(140-141)

FOR RENT

3 rooms, down in front. E. 63 St. near St. Clair.
Call 731-7443

(140-141)

WANT TO BUY

Button Box Accordion, good condition. Call weekdays 523-3462 from 8 to 4 p.m. Call evenings and weekends 687-0797.

(140, 143)

House For Sale

E. 73 St. north of St. Clair. 5-4 double with garage. A-1. Low 20's.

AVA REALTY, INC.

531-2422

(140,143)

FOR RENT

4 roo mapartment. St. Mary's parish. Adults only.
Call 761-8206

(141-144)

For Sale

14 trucks of dry firewood for your fireplace.
Call 944-7058

(141-144)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

VSEM PRIJATELJEM IN ODJEMALCEM

ZELITA FLORIAN IN MARY KONČAR
lastnika

MODEL MEAT MARKET

610 East 200 St.

531-7447

Naročite že sedaj za BOŽIČNE praznike!

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE

VOŠČILO VSEM ODJEMALCEM

IN PRIJATELJEM

LASTNIKI IN USLUŽBENCI

RUDY'S

QUALITY MEATS

DVE MESNICI

6706 St. Clair Avenue

881-0871

31728 Vine Street, Willowick

943-5490

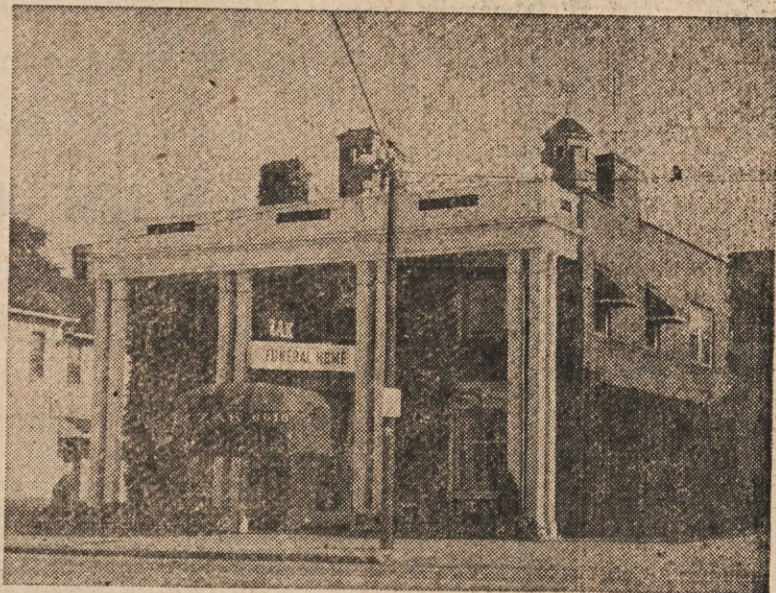
OPERATED AND MANAGED BY THE SONS OF RUDOLPH AND AGNES BUKOVEC

BEST WISHES FOR THE HOLIDAY SEASON FROM THE MANAGEMENT & EMPLOYEES



SUSAN RAE ZAK

Ob zatonu leta se najtopleje zahvaljujemo za vso naklonjenost izkazano našemu podjetju ŽELIMO SREČNE BOŽIČNE PRAZNIKE TER ZDRAVO IN ZADOVOLJNO NOVO LETO!



ZAK-POGREBNI ZAVOD - ZAKRAJSEK

NAJMODERNEJE UREJEN V VSEH PODROBNOSTIH

CETRTI ROD V POGREBNI SLUŽBI

6016 St. Clair Avenue

361-3113

PODPIRAJTE NAŠO SLOVENSKO SKUPNOST



V blag spomin na naše umrle starše,

katerih se ob obletnicah smrti hvaležno in ljubeče spominjamo.

OB 14. OBLETNICI SMRTI NAŠE NEPOZABNE MAME, STARE IN PRASTARE MAME



Frances Gerbec

roj. KOMIDAR,

ki je v Gospodu za vedno zaspala
20. decembra 1966.

V božjem vrtu sladko spava,
kjer nežne cvetke valove,
naša ljuba, zlata mama,
za trpljenje več ne ve.

Srčna ljubljena nam mama,
šla prežgodaj si od nas,
dobra, skrbna si nam bila,
kako brez Tebe dolg je čas!

Gospod, daj jima večni pokoj in večna luč naj jima sveti!

Zalujoči ostali:

sin FRANK
hčerki FRANCES in ANN
vnuki, vnukinje, pravnuki in pravnukinje
ter ostalo sorodstvo.
(Sin Jack je umrl 8. julija 1980.)

Cleveland, Ohio, 15. decembra 1980.

OB 19. OBLETNICI SMRTI NAŠEGA DOBREGA OČETA, STAREGA IN PRASTAREGA OČETA



Jakoba Gerbec

ki je v Gospodu za vedno zaspal
16. decembra 1961.

Kako pozabit' to gomilo,
kjer Tvoje blago spi srce,
ki nam vsem res vdano bilo
vse do zadnjega je dne?

Zvesto Te bomo vsi ljubili,
in Te nikoli pozabili,
pri Bogu zdaj se veseliš,
a v sreči naših še živiš!